

M.O.P.
DIRECCION GENERAL DE AGUAS
OFICINA DE PARTES
RESOLUCION TRAMITADA
04 JUN 2012
Fecha:.....

MINISTERIO DE HACIENDA		
OFICINA DE PARTES		
RECIBIDO		
CONTRALORÍA GENERAL		
TOMA DE RAZÓN		
RECEPCIÓN		
DEPART. JURIDICO		
DEP. T. R. Y REGIST.		
DEPART. CONTABIL.		
SUB DEP. C.CENTRAL		
SUB DEP. E.CUENTAS		
SUB DEP C.P.Y. BIENES NAC.		
DEPART. AUDITORIA		
DEPART. V.O.P., U. y T.		
SUP DEP. MUNICIP.		
REFRENDACIÓN		
REF. POR \$ _____		
IMPUTAC. _____		
ANOT. POR \$ _____		
IMPUTAC. _____		
DEDUC. DTO. _____		
Proceso SSD N° 5739539		

EXPEDIENTE VAR-0203-5001

REF.: **Rechaza oposiciones** de Aguas Amarilla Limitada y Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa; y **Declara como área de restricción** para nuevas extracciones de aguas subterráneas el sector hidrogeológico de aprovechamiento común denominado **SALAR DE ELVIRA-LAGUNA SECA**, ubicado en la comuna de Sierra Gorda, provincia y Región de Antofagasta.

SANTIAGO, 03 MAY 2012

89

D.G.A. N° _____

VISTOS:

- 1) La solicitud de declaración de área de restricción para el sector de **SALAR DE ELVIRA**, presentada por la Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile, el 10 de julio de 2008;
- 2) La oposición deducida por don Alberto Prenafeta Villa, en representación de Aguas Amarilla Limitada, el 14 de agosto de 2008;
- 3) La oposición deducida por don Ernesto Cruz Berna, invocando la representación de la Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa, el 14 de agosto de 2008;
- 4) Los Informes Técnicos DARH N° 55, de 22 de febrero de 2012; N° 57, de 28 de febrero de 2012; y N° 73, de 20 de marzo de 2012, todos del Departamento de Administración de Recursos Hídricos, de la Dirección General de Aguas;
- 5) Lo dispuesto en la Ley N° 20.017, de 2005, que modificó el Código de Aguas;
- 6) Lo establecido en los artículos 65, 66, 67, 68, 136 y 139 del Código de Aguas;
- 7) Lo prescrito en los artículos 31, 32, 33 y 35 de la Resolución D.G.A. N° 425, de 2007;
- 8) Lo dispuesto en el artículo 22 de la Ley 19.880, de 2003, que establece Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado;
- 9) La facultad que me confiere la letra c) del artículo 300 del Código de Aguas; y,

CONSIDERANDO:

- 1.- **QUE**, el 10 de julio de 2008, la Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile solicitó se declarara como área de restricción para nuevas explotaciones de aguas subterráneas, a la cuenca del Salar de Elvira, ubicada en la comuna de Sierra Gorda, provincia y Región de Antofagasta.



- 2.- **QUE**, dentro del plazo que para ello señala la ley, se opusieron a la solicitud de declaración de área de restricción antes indicada, Aguas Amarilla Limitada, y la Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa, ambas el día 14 de agosto de 2008.
- 3.- **QUE**, don Alberto Prenafeta Villa, en representación de Aguas Amarilla Limitada señala que a su representada por medio de la Resolución D.G.A. N° 88 (Exerta), de 21 de febrero de 2008, se le otorgó por un plazo de dos años, un permiso para explorar aguas subterráneas en terrenos de bienes nacionales en un área de 46.800 hectáreas, ubicados en la comuna de Sierra Gorda, provincia y Región Antofagasta.
- 4.- **QUE**, sostiene que en virtud de esta autorización, su representada cuenta con la preferencia establecida en el artículo 17 de la Resolución D.G.A. N° 425, de 2007, en el sentido que durante el permiso, el titular del mismo tendrá la exclusividad para efectuar trabajos de exploración dentro de los límites que se le hayan fijado.
- 5.- **QUE**, señala además que debe agregarse la preferencia establecida en el artículo 58 bis del Código de Aguas, conforme la cual, comprobada la existencia de aguas subterráneas, el beneficiario del permiso de exploración tendrá preferencia para que se le otorgue el derecho sobre las aguas alumbradas durante la vigencia del mismo sobre todo otro peticionario.
- 6.- **QUE**, por otra parte, hace presente que la solicitud de Codelco por la que promueve la declaración como área de restricción para el sector de la cuenca del Salar de Elvira, resulta improcedente y no debe ser atendida, debido a que en dicho sector hidrogeológico no concurren los efectos y las circunstancias que demuestren un real riesgo de grave disminución del respectivo acuífero, ni calza esa solicitud con los lineamientos establecidos en la legislación para la determinación de ese riesgo y consecuente motivación y justificación de la aludida declaración de área de restricción.
- 7.- **QUE**, recalca que de accederse a la solicitud de Codelco, implicaría que toda esa zona se cerraría para el otorgamiento de nuevos derechos de aprovechamiento de aguas y se congelaría la existencia de titulares de derechos de aprovechamiento a los actualmente existentes, donde la solicitante presenta su condición de principal usuario del acuífero; y por consiguiente, significaría una discriminación impropia a favor de ésta, que afecta los legítimos derechos de su representada, que ostenta permisos de exploración y consiguientes preferencias para el otorgamiento de derechos futuros en el sector.
- 8.- **QUE**, finalmente solicita tener por formulada dentro de plazo la oposición a la solicitud de autos, y no acoger la solicitud de área de restricción para la cuenca del Salar de Elvira por improcedente al no concurrir los riesgos graves establecidos en las condiciones previstas para la justificación de este tipo de declaración y afectar los derechos de su representada.
- 9.- **QUE**, por su parte, don Ernesto Cruz Berna, invocando la representación de la Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa se opuso a la solicitud tramitada en autos, ya que todas las aguas de las cuencas se alimentan unas con otras y al sacarlas para la explotación minera se secan las napas subterráneas que alimentan la cuenca hidrográfica del río Loa, lo que provoca la desaparición de los oasis, y hace más inhóspito el desierto que habitan.
- 10.- **QUE**, las oposiciones deducidas por Aguas Amarilla Limitada y la Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa deben ser rechazadas, toda vez que la Ley N° 20.017, de 16 de junio de 2005, que modificó el D.F.L. N° 1.122, de 1981, que fija el texto del Código de Aguas, introdujo entre otros, cambios a los artículos 65, 66 y 67 del Código del ramo, referidos a la declaración de áreas de restricción.
- 11.- **QUE**, el artículo 65 del Código de Aguas, consigna que: "Serán áreas de restricción aquellos sectores hidrogeológicos de aprovechamiento común en los que exista el riesgo de grave disminución de un determinado acuífero, con el consiguiente perjuicio de derechos de terceros ya establecidos en él. Cuando los antecedentes sobre la explotación del acuífero demuestren la conveniencia de declarar área de restricción de conformidad con lo dispuesto en el inciso anterior, la Dirección General de Aguas deberá así decretarlo. Esta medida también podrá ser declarada a petición de cualquier usuario del respectivo sector, si concurren las circunstancias que lo ameriten."

- 12.- QUE**, por su parte, el artículo 31 de la Resolución D.G.A. N° 425, de 2007, establece que:
"La Dirección General de Aguas deberá, declarar un determinado sector hidrogeológico de aprovechamiento común como área de restricción para nuevas explotaciones de aguas subterráneas, de oficio o a petición de cualquier usuario del respectivo sector, cuando los estudios técnicos demuestren que la explotación previsible del acuífero ocasionará alguno de los siguientes efectos:
- a) Que los descensos generalizados provoquen el agotamiento de algunas zonas del acuífero, imposibilitando la extracción de aguas subterráneas de derechos de aprovechamiento existentes en dichas zonas.
 - b) Que la recarga del acuífero sea superada, produciendo descensos sostenidos de sus niveles, al grado que provoque reducciones superiores al cinco por ciento del volumen almacenado en un plazo de cincuenta años.
 - c) Que se produzca afección a los caudales de los cursos de aguas superficiales y vertientes en más de un diez por ciento del caudal medio de estiaje del año con un ochenta y cinco por ciento de probabilidad de excedencia, afectando derechos de aprovechamiento existentes.
 - d) Que exista peligro de contaminación del acuífero por desplazamiento de aguas contaminadas o de la interfase agua dulce-salada en sectores próximos a aguas salobres, comprometiendo las captaciones existentes.
 - e) Que exista peligro de afección al medio ambiente en los sectores protegidos indicados en el artículo 22 letra f) de la presente resolución."
- 13.- QUE**, de acuerdo a la actual legislación vigente, contenida en el artículo 65 del Código de Aguas corresponde a la Dirección General de Aguas efectuar la declaración de áreas de restricción si se dan las condiciones que para ello contempla la ley, declaración que puede realizarse de oficio o a petición de cualquier usuario de aguas superficiales o subterráneas. Para este efecto, la Dirección General de Aguas debe realizar los análisis que correspondan a fin de determinar si se cumplen algunas de las hipótesis que hacen procedente la declaración de área de restricción.
- 14.- QUE**, la Dirección General de Aguas, de acuerdo con el artículo 66 del Código de Aguas, "podrá otorgar provisionalmente derechos de aprovechamiento en aquellas zonas que haya declarado de restricción". Los derechos de aprovechamiento otorgados en calidad de provisionales, pueden ser limitados prudencialmente por la Dirección General de Aguas, la que incluso podrá dejarlos sin efecto en caso de constatar perjuicios a los derechos ya constituidos.
- 15.- QUE**, la declaración de área de restricción, es una medida de carácter preventivo basada en el riesgo de grave disminución del acuífero, lo que constituye el fundamento para que los nuevos derechos que se constituyan queden limitados a un caudal determinado y además sean concedidos bajo una modalidad que permita que sean dejados sin efecto en caso que se constate perjuicio a los derechos ya constituidos, es decir, en carácter de provisionales.
- 16.- QUE**, en concordancia con lo ya señalado, cabe señalar que una solicitud de declaración de "área de restricción para nuevas extracciones", se debe entender como una limitación referida al otorgamiento de nuevos derechos de aprovechamiento definitivos en el área declarada de restricción, y no al otorgamiento facultativo por parte de este Servicio de derechos en carácter de provisionales.
- 17.- QUE**, la solicitante ha señalado en su solicitud cual es el sector hidrogeológico que él estima que corresponde al acuífero en donde se localizan las captaciones, tocándole a la Dirección General de Aguas en definitiva, en su calidad de órgano técnico especialista en la materia, definir la delimitación precisa del acuífero sobre el cual se declarará área de restricción.
- 18.- QUE**, la declaración de área de restricción es una medida de carácter preventivo que se realiza en base a estudios que demuestran que existe riesgo de grave disminución de un determinado acuífero y no necesariamente frente a la constatación de un deterioro real en la actualidad. Es decir, en ningún caso se establece como requisito para la declaración de área de restricción, que exista constatación de efectos negativos en el acuífero antes de declararla.

- 19.- QUE**, el Informe Técnico DARH N° 55, de 22 de febrero de 2012, del Departamento de Administración de Recursos Hídricos, de la Dirección General de Aguas, denominado "Disponibilidad de recursos hídricos en las cuencas del Salar de Elvira y Laguna Seca", actualizó y consolidó la información existente, estableciendo que las cuencas del Salar de Elvira y Laguna Seca constituyen un único sector acuífero de aprovechamiento común.
- 20.- QUE**, por su parte, el Informe Técnico DARH N° 57, de 28 de febrero de 2012, del Departamento de Administración de Recursos Hídricos, de la Dirección General de Aguas, concluye que en el sector acuífero Salar de Elvira-Laguna Seca, la demanda de aguas subterráneas comprometida al 31 de diciembre de 2011 supera el volumen sustentable, estimándose que existe riesgo de grave disminución del acuífero con el consiguiente perjuicio de derechos de terceros ya establecido en él, procediendo de acuerdo con el artículo 65 del Código de Aguas y el artículo 31 letra b) de la Resolución D.G.A. N° 425, de 2007, ser declarado área de restricción para nuevas extracciones de aguas subterráneas.
- 21.- QUE**, además, considerando la demanda comprometida en el sector acuífero Salar de Elvira-Laguna Seca, es posible otorgar derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas en carácter de provisionales hasta por un volumen total anual de 2.391.375 metros cúbicos.
- 22.- QUE**, asimismo indica que el sector acuífero a que se refiere este análisis se encuentra representado geográficamente en la Mapa 1 de los Anexos.
- 23.- QUE**, finalmente, precisa el Informe Técnico DARH N° 57, en su parte final, que este Servicio considera necesario que en las resoluciones que constituyan derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas en el sector acuífero Salar de Elvira-Laguna Seca, se establezca que antes de proceder a su ejercicio, el solicitante deberá tener aprobado un Plan de Alerta Temprana (PAT) que permita prevenir posibles afecciones al acuífero.
- 24.- QUE**, por otra parte, el Informe Técnico DARH N° 73, de 20 de marzo de 2012, del Departamento de Administración de Recursos Hídricos, de la Dirección General de Aguas, tras analizar las oposiciones deducidas por Aguas Amarilla Limitada y la Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa, concluye que las áreas de exploración que se superponían con el área de restricción se encuentran caducadas en el expediente NE-0203-5051, de febrero de 2010 y que la opositora Aguas Amarilla Limitada no presentó solicitudes de derechos de aprovechamiento asociadas a ella.
- 25.- QUE**, agrega el citado informe, que la recarga del acuífero Salar de Elvira-Laguna Seca se encuentra ampliamente sobrepasada respecto de los derechos constituidos en un aproximadamente un 69%, lo que claramente constituye un grave riesgo a la sustentabilidad de éste.
- 26.- QUE**, asimismo añade, que la cuenca del Salar de Elvira-Laguna Seca, a diferencia de lo esgrimido por la Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa corresponde a un sistema hidrogeológico distinto de la cuenca del río Loa, y por lo tanto, la explotación de aguas subterráneas en una no tiene influencia en la otra.
- 27.- QUE**, en otro orden de ideas, el artículo 22 inciso 1° de la Ley 19.880, de 2003, que establece las Bases de los Procedimientos Administrativos que rigen los Actos de los Órganos de la Administración del Estado, dispone que los interesados podrán actuar por medio de apoderados, entendiéndose que éstos tienen todas las facultades necesarias para la consecución del acto administrativo, salvo manifestación expresa en contrario.
- 28.- QUE**, asimismo, el inciso 2° de la citada norma prescribe que el poder deberá constar en escritura pública o documento privado suscrito ante notario. Se requerirá siempre de escritura pública cuando el acto administrativo de que se trate produzca efectos que exijan esa solemnidad.
- 29.- QUE**, cabe dejar constancia que, revisados los antecedentes existentes en el expediente en estudio, no consta entre ellos, la personería de don Ernesto Cruz Berna, para representar a la Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa, por lo que no se ha dado cumplimiento a lo dispuesto en el artículo antes citado, haciendo que la presentación de la oposición no se ajuste a la actual normativa vigente.

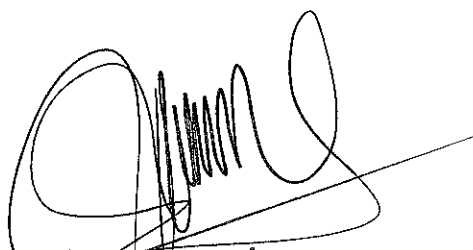
- 30.- **QUE**, de acuerdo con lo anteriormente expuesto, se rechazan las oposiciones deducidas por Aguas Amarilla Limitada y Asociación de Agricultores de Calama del Departamento del Loa.
- 31.- **QUE**, por último, cabe señalar que la declaración de un área de restricción, lo es sin perjuicio de lo establecido en los artículos 22, 141 y 147 bis inciso final del Código de Aguas.

RESUELVO:

- 1.- **RECHÁCENSE LAS OPOSICIONES** a la solicitud de declaración de área de restricción deducidas por **AGUAS AMARILLA LIMITADA** y **ASOCIACIÓN DE AGRICULTORES DE CALAMA DEL DEPARTAMENTO DEL LOA** en contra de la solicitud de declaración de área de restricción para el sector de **SALAR DE ELVIRA**, presentada por la Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco-Chile, el 10 de julio de 2008.
- 2.- **DECLÁRASE** como área de restricción para nuevas explotaciones de aguas subterráneas, el sector hidrogeológico de aprovechamiento común denominado **SALAR DE ELVIRA-LAGUNA SECA**, cuya delimitación se contiene en el Mapa 1 del Informe Técnico DARH N° 57, de 28 de febrero de 2012, del Departamento de Administración de Recursos Hídricos, de la Dirección General de Aguas, el cual forma parte de esta Resolución.
- 3.- **CONSÍGNASE** que la declaración de área de restricción para el sector acuífero denominado **SALAR DE ELVIRA-LAGUNA SECA**, que se contiene en la presente Resolución empezará a regir para todos los efectos legales que de ella se deriven, desde la fecha de su publicación en el Diario Oficial.
- 4.- **ESTABLÉCESE** que el área de restricción que se declara en virtud de la presente Resolución, lo es sin perjuicio de lo estipulado en los artículos 22, 141 y 147 bis inciso final del Código de Aguas.
- 5.- La Dirección General de Aguas, de oficio o a petición de cualquier usuario, podrá alzar en cualquier momento la presente declaración de área de restricción para el acuífero de **SALAR DE ELVIRA-LAGUNA SECA**, en aquellos casos en que nuevos estudios demuestren que ya no existen los riesgos que motivaron tal declaración.
- 6.- En virtud de la presente declaración de área de restricción se dará origen a la formación de una comunidad de aguas subterráneas para el sector hidrogeológico de aprovechamiento común de **SALAR DE ELVIRA-LAGUNA SECA**, compuesta por todos los usuarios de aguas subterráneas comprendidos en dicho sectores.
- 7.- La organización de dicha comunidad de aguas deberá promoverse en la forma prevista por los artículos 187 ó 188 y siguientes del Código de Aguas. La Dirección General de Aguas velará por el cumplimiento de lo anterior, adoptando para ello las iniciativas que sean procedentes.
- 8.- **ESTABLÉCESE** que en el área de restricción que se declara, la Dirección General de Aguas exigirá a las comunidades de aguas o a los usuarios individuales la instalación de un sistema de medición periódica de la situación de las aguas subterráneas y de los caudales explotados, pudiendo requerir en cualquier momento la información que se obtenga.
- 9.- **ESTABLÉCESE** que la Dirección General de Aguas, en el sector acuífero que se declara de restricción y en virtud de lo previsto por el artículo 66 del Código de Aguas, considera que es posible otorgar en el sector hidrogeológico de aprovechamiento común denominado **SALAR DE ELVIRA-LAGUNA SECA**, derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas en carácter de provisionales hasta por un volumen total anual de 2.391.375 metros cúbicos.

- 10.- **DESÍGNASE COMO MINISTROS DE FE** a los funcionarios de este Servicio, don David Espinoza Quezada, don Carlos Contreras Barrera, y doña Pamela Vergara Molina, para que uno cualquiera de ellos, separada e indistintamente, notifique la presente Resolución en conformidad a lo dispuesto en el artículo 139 del Código de Aguas, a la opositora **AGUAS AMARILLA LIMITADA**, a su domicilio ubicado en Avenida Grecia N° 750, Antofagasta, y a la **CORPORACIÓN NACIONAL DEL COBRE DE CHILE, CODELCO-CHILE**, en su domicilio ubicado en Washington N° 2.562, oficina 201, Antofagasta.
- 11.- **ESTABLÉCESE** que de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 139 del Código de Aguas, la presente Resolución se entenderá notificada desde la fecha de su dictación, por cuanto la opositora **ASOCIACIÓN DE AGRICULTORES DE CALAMA DEL DEPARTAMENTO DEL LOA** no designó domicilio dentro de los límites urbanos del lugar en que funciona la oficina donde efectuó su presentación.
- 12.- **COMUNÍQUESE** la presente Resolución a la **ASOCIACIÓN DE AGRICULTORES DE CALAMA DEL DEPARTAMENTO DEL LOA**, a su domicilio ubicado en Granaderos N° 1.798, Calama, y la División Legal de la Dirección General de Aguas, al Departamento de Administración de Recursos Hídricos, al Centro de Información de Recursos Hídricos, a la respectiva Oficina Regional, y a la Oficina de Partes de este Servicio.
- 13.- **PUBLÍQUESE** por una sola vez en el Diario Oficial correspondiente a los días 1 ó 15, o al día siguiente hábil si éstos fueren feriados, el hecho de haberse dictado la presente resolución.
- 14.- **REGÍSTRESE** la presente Resolución de conformidad con lo dispuesto en el artículo 122 del Código de Aguas.

ANÓTESE, TÓMESE RAZÓN, NOTIFÍQUESE, COMUNÍQUESE, PUBLÍQUESE Y REGÍSTRESE.



HÉCTOR GONZÁLEZ MAUREIRA
Director General de Aguas
Subrogante